

SV SKYDDSHANDSKAR. - **Användning:** Skyddshandskar för mekaniska faror och utan kemiska, mikrobiologiska, elektriska eller termiska faror. Kontaktvärme (från 0 till 2): Handskens motståndsförmåga vid kontakt med 100 °C (nivå 1), 250 °C (nivå 2) i 15 sekunder. Om skärvänv TDM är indikerad (från A till F) avser det beständigheten mot skärning. Pretändanivån och dörrhående piktogram finns märkta på varje handskes nivåer. Nivåerna har tagits från den nya handskens handflata. De är ordnade från de med längst prestanda (nivå 1 eller A) till de med högst (nivå 4 eller 5 eller 6 eller F beroende på standard). 0 anger att handsken har egenskaper som inte är tillräckliga för personlig skyddsutrustning. X anger att handsken inte provats eller att prövningen utförts på ett sätt som ger fullgod utvärdering av handsken och dess material. Kontrollera handskarna före och under användningen. Byt dem mot nya vid behov. Verifiera att storleken är rätt. **Begränsningar:** Använd inte till annat än vad som är beskrivet i användningsinstruktionerna ovan. Undvik direkt kontakt med öppen eld. Dessa rinvningsbeständiga handskar (nivå ≥ 1) ska inte användas när det finns en klämprisk på grund av roterande maskinutrustning. **VARNING:** De elastiska manchetterna och de latexbehandlade handskarna kan orsaka allergiska reaktioner. Det rekommenderas att kontrollera att handskarna är lämpliga för användning eftertorn på förhållanden på arbetsplatsen kan skilja sig enligt temperatur, avskräning och försämring. **Förvaring/Rengöring:** Förvaras i sin originalförpackning, svart och torrt, frost- och jüsskyddat. Under dylika omständigheter kan behandlade produkter förvaras i 5 år. Dessa typer av handskar kräver inget särskilt underhåll. **DA BESKYTTELSESHANDSKER.** - **Brugsanvisning:** Beskyttelseshandske mod mekaniske risici uden fare for kemiske, mikrobiologiske, elektriske eller termiske risici. Varmekontakt (fra 0 til 2): Handskens evne til at modstå direkte kontakt i 15 sekunder ved 100°C (Trin 1), 250°C (Trin 2). Hvis TDM smittniveauet er angivet (A til F), er det en reference vedrørende skærmodstanden. Dveenevaneuer og det tilhørende piktogram er markeret på hver handske. Niveauerne er opnået på nye handskers håndflade. De går fra det mindst effektive (niveau 1 eller A) til det mest effektive (niveau 4 eller 5 eller 6 eller F ifølge normen). 0 angiver, at handsken har et ydelsesniveau, der er mindre end det minimum, der er angivet for hver enkelt fareklasse. X: Angiver, at handsken ikke er efterprøvet, eller at prøvemetoden ikke synes at passe til handskernes eller materialets design. Sørg for, at handskerne er hele før og efter anvendelse, udskift dem om nødvendigt. Kontroller, at anordningerne har den korrekte størrelse. **Anvendelsesbegrensninger:** •Må ikke bruges til andre formål end der er defineret i ovenstående instruktioner. Må ikke komme i nærheden af åben id. Handsker med ribrbeständighed (niveau ≥ 1) må ikke bruges, hvor der er risiko for at blive trukket ind eller sidde fast ved roterende maskiner. **ADVARSEL:** Elastiske manchetter og latexovertrukne handsker kan forårsage allergi. Det anbefales at kontroller, at handskene er tilpasset den beregnete anvendelse, da forholdene på arbejdsstedet kan være forskellige fra den type prøve, der er udørt, i forhold til temperatur, afskrabning og nedbrydning. **Opbevarings/Rengørings:** Opbevare dem deligligt og tørt, i sikkerhed for frost og lys, i deres originalebaläge. Under disse betingelser kan overtrækkenede produkter beøveskes i 5 år. Der kræves ikke noget særskilt vedligehold for denne type handsker. **FI SUOJAKÄSINEET.** - **Käyttöohjeet:** Mekaanisista riskeiltä suojaavaa suojakäsimeä. Ei kemiallisita, termisiä tai mikro-organismien tai sähköön liittyviä riskejä. Kosketuslämpö (0-2): Käsineen kyky kestäää lämpöä suorassa kosketuksessa osien kanssa 100 °C:n (taso 1), 250 °C:n (taso 2) lämpötilassa 15 sekunnin ajan. Leikkautumisenkestotaso TDM (A-F, jos ilmoitettu), kertoo leikkautumiskestävyyden. Käsineeseen on merkity suorituskytasot liittyvine kuvakeineen. Tasot on määritetty uusiin käsineiden kämmenosalle. Luokitusjärjestys on minimisuojauskesta (taso 1 tai A) maksimisuojauskeen (taso 4 tai 5 tai 6 tai F, standardista riippuen). 0 tarkoittaa, että käsineen suojauusta on minimaiteos alihästempä kyseisen vaaran kohdalla. T: tarkoittaa, että käsineellä ei ole testattu tai etttä testausmenetelmä ei soveltu käsineen materiaalille tai suunniteltu käyttötarkoitukseen. Tarkkaile käsineiden kuntoa ennen käyttöä ja sen jälkeen. Vaihda tarvittaessa. Varmista että välineet ovat sopivan kokoiset. **Käytötorjauksut:** Älä käytä yläannettua ohjeista poikkeavalla tavalla. Alla alittaa takkia avutolle. Jos on olemassa vaaraa takaertua liikkuviin koneihin, ei saa käyttää käsineitä, joiden repäyslyyliusko on (taso ≥ 1). **HUOMAUTUS:** Elastiset hihsauksia ja lateksilla pällystetyt käsineet voivat aiheuttaa allergioita. Käsineiden sopivuus aiottuun käyttötarkoitukseen on suositeltavaa tarkistaa, koska olo ottyöpäristössä voi vahingoittaa käsineiden hienekkäisyyttä, joiden repäyslyyliusko on (taso ≥ 1). **Säilytystila/Puhdistus:** Säilytä ilmostoidussa ja kuivassaa paikassa pakkasella ja valotolla suojauttuna alkuperäspakkauksessaan. Päästelytystä tuotteita voidaan säilyttää näissä olosuhteissa 5 vuoden ajan. Ei erityisistä puhdistus- tai hoito-ohjeita. **NO VERNEHANSKER.** - **Brukshinstruktor:** Vernehandske mot mekanisk risiko og uten fare for kemiske, mikrobiologiske, elektriske eller termiske farer. Kontaktvärme (fra 0 til 2): Handskens evne til å modstå direkte kontakt med dører på 100 °C (nivå 1), 250 °C (nivå 2) i 15 sekunder. Hvis TDM-

NO VERNEHANSKER - Brukerinstrukser: Vernehanske mot mekanisk risiko og uten fare for kjemiske, mikrobiologiske, elektriske eller termiske farer. Kontaktvarme (fra 0 til 2): Hansken evne til å mistøt direkte kontakt med deler på 100 °C (nivå 1), 250 °C (nivå 2) i 15 sekunder. Hvis TDM-nivået er indikert (fra A til F), refererer dette til røftmottost. Ytelsesnivåene og tilhørende piktogram er merket på høyre side av hanskene. De spenner fra det minst effektive (nivå 1 eller A) til det mest effektive (nivå 4 eller 5 eller E eller F i henhold til standard). 0 indikerer at hanskene har et ytelsesnivå som er lavere enn minimumet for den gitte individuelle faren. X: indikerer at hanskene ikke er testet, eller at testmetoden ikke ser ut til å være egnet på grunn av hanskens eller materialets design. Forsikre deg om at hanskene er integrerte før og under bruk, og ved dem ut om nødvendig. Kontroller at enheten har riktig størelse. **Bruksbegrensninger:** Ikke bruk utenfor bruksområdet definert i bruksanvisningen ovenfor. Ikke utsatt for direkte kontakt med flammen. Hansker med røvermottost (nivå 1) må ikke brukes der det er fare for å bli trukket inn av maskinen. **ADVARSEL:** Elastiske mansjetter og lateksbelagte hanskene kan forårsake allergi. Den anbefales å kontrollere at hanskene er egnet for den spesielle bruken, da forholdene på arbeidsplassen kan avvike fra type test som er utført, avhengig av temperatur, slitasje og nedbryting. **Lagringinstruks/Rengjøring:** Oppbevares på et kjølig, tørt sted beskyttet mot frost og lys i originallemballasjen. Under disse forholdene kan produktene lagres i 5 år. Ingen spesiell vedlikehold anbefales for denne typen hanskene.

PART 3

FR Performances : Conforme aux exigences essentielles du Règlement (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. - **EN Performances** : Comply with the essential requirements of Regulation (EU) 2016/425 and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **ES Prestaciones** : De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. - **IT Prestazioni** : Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. - **PT Desempenho** : Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. - **NL Prestaties** : Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. - **DE Leistungswerte** : Entspricht den wesentlichen Anforderungen der EU-Verordnung 2016/425 und den folgenden Normen. Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Website www.deltaplus.eu heruntergeladen werden. - **PL Właściwości** : Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) oraz ponizszymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcie. - **CZ Vlastnosti** : Splňuje základní požadavky evropské směrnice 2016/425 a dále také požadavky níže uvedených norem. Prohlášení o shodě najde na webové stránce www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. - **SK Výkonné** : V súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 a nižšie uvedenými normami. Vyhľásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku. - **HU Védelmi szintek** : Megfelel a 2016/425 EU Rendelet alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. A megfelelőségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. - **RO Performanțe** : Conform cerințelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 și standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. - **EL Επιδόσεις** : Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονιού (ΕΕ) 2016/425 και των κατωτέρω προτύπων. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προβολόται στο δικτύο τόπο internet www.deltaplus.eu μέσω στα δεδουλεύματα προτύπων. - **HR Performanse** : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 i niže navedenih normi. Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podatcima o proizvodu. - **UK Робочі характеристики** : відповідає основним вимогам Регламенту (СС) 2016/425 та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. - **RU Рабочие характеристики** : Соответствуют основным требованиям Предписания (EC) 2016/425 и приводимым ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. - **TR Performans** : 2016/425 Yönetmeliğinin (AB) ve aşağıdaı standartların esas gerekliliklerine uyumlu. Uygunluk bildirimi www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. - **ZH 性能** : 符合2016/425 (欧盟) 指令和下列标准的基本规范要求。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。 - **SL Performanca** : Izpolnjuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. - **ET Omadusad** : Vastab määruse (EL) 2016/425 põhинõuetüete ja al järgnevalt nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubrigis. - **LV Tehniskie rādītāji** : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadalā par produkta informāciju. - **LT Parametrai** : Aitinkai esminius Reglamento 2016/425 reikalavimus ir tolau nurodytas normas. Aitinkies deklaracija galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų. - **SV Prestanda** : Stämmer överens med de väsentliga kraven i Kommissionens förordning (EU) nr 2016/425 och normerna nedan. Förklaringen om överensstämmelse finns i produktdatasiffrorna på internet på www.deltaplus.eu. - **DA Ydelse** : I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet www.deltaplus.eu under produktdata. - **FI Ominaisuudet** : Asetuksen (EU) 2016/425 ja jäljempänä olevien standardien olennaisten vaatimusten mukaiset. Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. - **NO Ytelsen til** : Oppfyller de grunnleggende kravene i forordning (EU) 2016/425 og standardene nedenfor. EU-samsvarserklæringen finner du på nettsiden www.deltaplus.eu i dataene til produktet. -

الاداء: الامتنال المتطلبات الاساسية للوانح 425/2016 (الاوروبية) والمعايير .التالية ويمكن الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع www.deltaplus.eu في بيانات المنتج AR

CE FR REGULAMENT (UE) 2016/425 - ES REGULAMIENTO (UE) 2016/425 - IT REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - NL REGEL (EU) 2016/425 - DE VERORDNUNG (EU) 2016/425 - RO REGULIMENTUL (UE) 2016/425 - EL ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - HR UREDBA (EZ) 2016/425 - UK ΡΕΓΛΑΜΕΝΤ (ΕΕ) 2016/425 - CS NARIŽENÍ (EU) 2016/425 - SK NARIADENIE (EU) 2016/425 - HU 2016/425/EU RENDELET - RU ПОСТАНОВЛЕНИЕ (EC) 2016/425 - TR 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - ZH 法规 (UE) 2016/425 - SL UREDBA (EU) 2016/425 - ET MÄÄRUS (EL) 2016/425 - LV NOLIKUMS (ES) 2016/425 - LT REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - SV FÖRORDNING (EU) 2016/425 - DA FORORDNING (EU) 2016/425 - FI ASETUS (EU) 2016/425 - NO FORORDNING (EU) 2016/425 - AR (EU) 2016/425 - (EU) 2016/425

- (EU) 2016/425 اللائحة AR

EN ISO 21420:2020 FR Exigences Générales pour les gants de protection. - **EN** General requirements - **ES** Exigencias generales - **IT** Requisiti generali per i guanti di protezione - **PT** Exigências gerais - **NL** algemene eisen - **DE** Allgemeine Anforderungen für Handschuhe - **PL** Wymagania ogólne dla rękawic ochronnych - **CS** Všeobecné požadavky a metody zkoušení - **SK** Všeobecné podmienky - **HU** Védőkesztyűkre vonatkozó általános követelmények - **RO** Mănuși de protecție. Cerințe generale și metode de încercare - **EL** Γενικές Απαιτήσεις για τα γάντια προστασίας - **HR** Opći zahtjevi za zaštitne rukavice - **UK** Загальні вимоги до захисних рукавичок - **RU** Общие требования к защитным перчаткам. - **TR** Genel gereksinimler - **ZH** 防护手套的一般性要求。- **SL** Splošne zahteve za varovalne rokavice. - **ET** Üldönlödud kaitsekinnastele. - **LV** Vispārīgās prasības aizsargcīdiem - **LT** Bendrieji reikalavimai - **SV** Allmänna krav för skyddshandskar - **DA** Generelle krav til beskyttelseshandsker. - **FI** Yleisvaatimuksia suojaakäsinille. - **NO** Generelle krav til vernehansker. - **AR** المتطلبات العامة -



EN388:2016+A1:2018 FR Gants contre les risques Mécaniques (Niveaux obtenus sur la paume) - **EN** Protective gloves against mechanical Risks (Levels obtained on the palm) - **ES** Guantes contra los riesgos Mecánicos (Niveles obtenidos en la palma) - **IT** Guanti contro i rischi meccanici (Livelli ottenuti sul palmo) - **PT** Luvas contra os riscos Mecânicos (Níveis obtidos na palma) - **NL** Handschoenen tegen mechanisch risico's (niveaus verkregen op de handpalm) - **DE** Handschuhe zum Schutz gegen mechanische Gefahren (Schutzzstufen auf der Handfläche erzielt) - **PL** Rękawice chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi (Pozymy otrzymane po stronie chwytnej) - **CS** Ochranné rukavice proti mechanickým rizikum (ochrana dlaní) - **SK** Ochranné rukavice proti mechanickému poškodeniu (úroveň dosiahnutá pri testechno na dlani) - **HU** Védőkesztyűk mechanikai koccsázatok ellen (tenyérresszél elérő érték) - **RO** Mănuși de protecție împotriva riscurilor mecanice (niveluri obținute la nivelul palmei) - **EL** Γάντια κατά των Μηχανικών κινδύνων (Επίπεδα που ελήφθησαν πάνω στην πλάτη) - **HR** Rukavice protiv mehaničkih rizika (Nivoi postignuti na dlani) - **UK** Рукавички для захисту від ризиків механічних пошкоджень (з рівнями на долоні) - **RU** Перчатки для защиты от механических рисков (Уровни эффективности определены для ладони перчатки) - **TR** Mekanik risklere karşı koruyucu eldiven (Avuç içinde elde edilen seviyeler) - **ZH** 防机械风险手套（手掌防割等级）- **SL** Varovalne rokavice za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi (stopnje določene na dlani) - **ET** Kaitsekindad mehaaniliste riskide vastu (Kaitsetase peopesal) - **LV** Aizsargcimdī pret mehāniķiem riskiem (Līmeni iegūti uz delnas) - **LT** Apsauginės prištėnės nuo mechaninių pavojų (pavojai delnams) - **SV** Skyddshandskar mot mekaniska risker (bedömning av nivåer på handflatan) - **DA** Handsker mod mekaniske risici (niveauer opnået i håndfladen) - **FI** Mekaanisista riskeiltä suojaavat käsineste (suojaustasot saatu kämmenosasta) - **NO** Hanskeer mot mekanisk risiko (nivåer oppnådd på håndflaten) -

AFFR Résistance à l'abrasion (de 1 à 4) - **EN** Resistance to abrasion (from 1 to 4) - **ES** Resistencia a la abrasión (de 1 a 4) - **IT** Resistenza all'abrasione (da 1 a 4) - **PT** Resistência à abrasão (entre 1 e 4) - **NL** Bestendigheid tegen schuren (van 1 tot 4) - **DE** ABRASIONSFESTIGKEIT (von 1 bis 4) - **PL** Odporność na ścieranie (od 1 do 4) - **CS** Odolnost proti oděru (1 až 4) - **SK** Odolnosť proti odérvi (od 1 do 4) - **HU** Kopásállóság (1-tól 4-ig) - **RO** Rezistență la abraziune (de la 1 la 4) - **EL** Αντίσταση στη φρέση (από 1 έως 4) - **HR** Otpornost na abraziju (od 1 do 4) - **UK** Стійкість до стирання (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к истиранию (от 1 до 4) - **TR** Aşınmaya karşı dayanıklılık (1'dan 4'e kadar) - **ZH** 防止磨损 (1至4) - **SL** Odpornost proti abraziji (od 1 do 4) - **ET** Höördumiskindlus (1-4) - **LV** Nodilumizturība (1 līdz 4) - **LT** Atsparumas dilimui (nuo 1 iki 4) - **SV** Nötningsbeständighet (från 1 till 4) - **DA** Abrasionsmodstand (fra 1 til 4) - **FI** Hankauskestävyyss (1–4) - **NO** Slitestyrke (fra 1 til 4) -

FR Résistance à la coupe par tranchage (de 1 à 5) - **EN** Resistance to cutting (from 1 to 5) - **ES** Resistencia al corte (de 1 a 5) - **IT** Resistenza al taglio (da 1 a 5) - **PT** Resistência ao corte (de 1 a 5) - **NL** Snijbestendigheid (1 tot 5) - **DE** Schnittfestigkeit (von 1 bis 5) - **PL** Odporność na przecięcie (od 1 do 5) - **CS** Odolnost proti proříznutí čepelí (1 až 5) - **SK** Odolnosť proti prerezaniu (1 až 5) - **HU** Vágással szembeni ellenállás (1-től 5-ig) - **RO** Rezistență la tăiere (de la 1 la 5) - **EL** Αντοχή στη διάσπαση (από 1 έως 5) - **HR** Odpornost na vreznине (од 1 до 5) - **UK** Стійкість до порізія(від 1 до 5) - **RU** Устойчивость к копрежиму (от 1 до 5) - **TR** Kesilmeye karşı dayanıklılık (1den 5'ye kadar) - **ZH** 防断裂性能 (1至5) - **SL** Odpornost na porezotine (frán 1 till 5) - **ET** Löikekindlus (1 kuni 5) - **LV** Pārrāvuma pretestība (no 1 līdz 5) - **LT** Atsparsums pjoīvumui (nuo 1 iki 5) - **SV** Skärhållfasthet (fra 1 til 5) - **DA** Skæremødstand (fra 1 til 5) - **FI** Viillonkestävyyss (1-5) - **NO** Kuttmettstand ved kutting (fra 1 til 5) - **ES** Résistance à la déchirure (de 1 à 4) - **EN** Resistance to tear (from 1 to 4) - **ES** Resistencia al desgarro (de 1 a 4) - **IT** Resistenza alla strappo (da 1 a 4) - **PT** Resistência ao rasgo (entre 1 e 4) - **NL** Bestendigheid tegen scheuren (van 1 tot 4)

C FF Résistance à la déchirure (de 1 à 4) - **E**N Resistance to tear (from 1 to 4) - **E**S Resistencia al desgarro (de 1 a 4) - **I**T Resistenza allo strappo (da 1 a 4) - **P**T Resistência ao rasgo (entre 1 e 4) - **N**L Bestendigheid tegen scheuren (van 1 tot 4) - **D**E Reiñfestigkeit (von 1 bis 4) - **P**L Odporność na rozdzieranie (od 1 do 4) - **C**S Odolnosť proti roztrženiu (1 až 4) - **S**K Odolnosť proti roztrženiu (od 1 do 4) - **H**U Szakrálisólárság (1-től 4-ig) - **R**O Resistență la rupte (de la 1 la 4) - **E**L Αντίσταση στην απόσχιση (από 1 έως 4) - **H**R Otpornost na cijepanje (od 1 do 4) - **U**K Стійкість до розриву (від 1 до 4) - **R**U Устойчивость к разрыву (от 1 до 4) - **T**R Yırtılmaya karşı dayanıklılık (1'dan 4'e kadar) - **Z**H 防止撕裂 (1至4) - **S**L Odpornost proti trhaniu (od 1 do 4) - **E**T Rebenemiskindlus (1-4) - **L**V Pārpilēšanas pretestība (1 līdz 4) - **L**T Atsparumas plēšimui (nuo 1 iki 4) - **S**V Rivhálfasthet (från 1 till 4) - **D**A Rivmodstand (fra 1 til 4) - **F**I Repaýsykestävyy (1-4) - **N**O Rivemetstand (fra 1 til 4) -

D FR Résistance à la perforation (de 1 à 4) - **EN** Resistance to puncture (1 to 4) - **ES** Resistencia a la perforación (de 1 a 4) - **IT** Resistenza alla perforazione (da 1 a 4) - **PT** Resistência à perfuração (1 a 4) - **NL** Perforatiebestendigheid (1 tot 4) - **DE** Perforationswiderstand (1-4) - **PL** Odporność na przekłucie (od 1 do 4) - **CS** Odolnost proti propichnutí (1 až 4) - **SK** Odolnosť proti prepichnutiu (1 až 4) - **HU** Átszúrás elleni védelem (1-től 4-ig) - **RO** Rezistență la perforare (1 la 4) - **EL** Αντοχή στη διάσπαση (1 έως 4) - **HR** Otpornost na bušenje (1 do 4) - **UK** Стійкість до проколів (1 - 4) - **TR** Delinmeye karşı dayanıklılık (1-4) - **ZH** 防穿刺性能 (1 至 4) - **SI** Odpornost na vrtanje (1 do 4) - **ET** Torkendindlus (1 kuni 4) - **LV** Elektīriskās caursīšanas pretestība (1.līdz 4.) - **LT** Atsparumas prakiurdymui (nuo 1 iki 4) - **SV** Skydd mot penetration (1 till 4) - **DA** Perforeringsmodstand (1 til 4) - **FI** Läpääsykestävyys (1-4) - **NO** Stikkmodstand (fra 1 til 4) - **Y** FR Résistance à la coupure par des objets tranchants (TDM EN ISO 13997) (de A à F) - **EN** Resistance to cutting by sharp objects (TDM EN ISO 13997) (from A to F) - **ES** Resistencia a los cortes por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (de

A a F) - **IT** Resistenza al taglio con oggetti taglienti (TDM EN ISO 13997) (da A a F) - **PT** Resistência ao corte por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (de A a F). - **NL** Weerstand tegen snijdende voorwerpen (TDM EN ISO 13997) (van A t/m F). - **DE** Schnittwiderstand (TDM EN ISO 13997) (von A bis F). - **PL** Odporność na przecięcie ostrymi przedmiotami (TDM EN ISO 13997) (od A do F). - **CS** Odolnost proti proříznutí ostrými předměty (TDM EN ISO 13997) (Až F). - **SK** Odolnosť voči prelezaniu ostrými predmetmi (TDM EN ISO 13997) (od A do F). - **HU** Eles tárgyakkal való vágással szembeni ellenállás (TDM EN ISO 13997) (A-F). - **RO** Rezistență la tăiere cu obiecte ascuțite (TDM EN ISO 13997) (de la A la F). - **EL** Αντίσταση έναντι κοπής από αιχμηρά αντικείμενα (TDM EN ISO 13997) (από Α έως ΣΤ). - **HR** Otpornost na razrezavanje ostrim predmetima (TDM EN ISO 13997) (od A do F). - **UK** Опірність різанню гострими предметами (TDM EN ISO 13997) (від А до F). - **RU** Устойчивость к порезам режущими предметами (TDM EN ISO 13997) (от А до F). - **TR** Keskin kenarlı cisimlerle kesilmeye karşı direnç (TDM EN ISO 13997) (A'dan F'ye). - **ZH** 针尖锐物切割 (TDM EN ISO 13997) (从A到F) - **ES** Odpornost proti ucinznam, povzročením s ostrými predmetmi (TDM EN ISO 13997) (od A do F). - **ET** Vastupidavus sisselföökamisele teravate esemetega (TDM EN ISO 13997) (A-F). - **LV** Griešanas izturība ar asiem priekšmetiem (TDM EN ISO 13997) (no A līdz F). - **LT** Atsparumas pjovimui aštriaisiai instrumentais (TDM EN ISO 13997) (nuo A iki F). - **SV** Tålig mot skärningar från vassa föremål (TDM EN ISO 13997) (från A till F). - **DA** Modstandsdygtig mod skæring med sharpe

EN407:2020 FR Gants contre la Chaleur (Un "X" = test non réalisé) - **EN** Protective gloves against Heat (X = Unrealized test) - **ES** Guantes contra los riesgos de calor (Un "X" = Test no realizada) - **IT** Guanti contro i calori (X = test non realizzato)

EN **07-2020** FR Gants contre la Chaleur (Um "X" = test non réalisé) - EN Protective gloves against Heat (Um "X" = Test no realized) - IT Guanti contro le nesugni da calore (Um "X" = Test no realizzata) - DE Handschuhe zum Schutz gegen Wärme ("X" = Test nicht durchgeführt) - PL Rekawice chroniące przed Gorącem ("X" = badanie nie przeprowadzone) - CS Ochranné rukavice proti tepelným rizikám (teplu) („X“ = zkouška nebyla provedena) - SK Ochranné rukavice odolně voči teplu (X = test nerealizovaný) - HU Hő elleni védőkesztyűk ("X" = teszt nincs elvégzve) - RO Mănuși de protecție împotriva căldurăi (un „X“ = test neefectuat) - EL Γάντια κατά των θερμότητας (Εντα „X“ = δοκιμή μη πραγματοποιήθει) - HR Rukavice otporne na toplotu („X“ = ispitivanje nije izrađeno) - UK Termostazhni rukavichki ("X" = випробування не проводилося) - RU Перчатки для защиты от жара (Х = Испытания не проводились) - TR İslı koruma eldivenleri (X = Gerekçeliğitimli test) - ZH 防热耐手套 ("X"=未经检验) - SL Varovalne rukavice za zaščito pred toploštoj (»X« = preskus ni bil izveden) - ET Kuumakindlad kaitsekindad ("X" = katsetamata) - LV Cimdi pret karstuma (X = tests nav veikts) - LT Apsauginės pirsčinės nuo karščio (X = bandymas neleiktas) - SV Skyddshandskar mot hetta ("X" = test ej genomförd) - DA Handsker mod varme (et "X" = afgørelsing ikke udført) - FI Käsineet, jotka suojaavat kuumuudesta ("X" = ei testattu) - NO Hansker mot varme (En "X" = test ikke utført) -

E FR Résistance à la propagation de la flamme (X). - EN Flame spread resistance (X). - ES Resistencia a la propagación de las llamas (X). - IT Resistenza alla propagazione della fiamma (X). - PT Resistência à propagação de chamas (X). - NL Bestendig tegen vlamverspreiding (X). - DE Flammenausbreitungswiderstand (X). - PL Odporność na rozprzestrzenianie się ognia (X). - CS Odolnost vůči šíření plamene (X). - SK Odolnosť vči šíreniu plameňa (X). - HU Lángterjedési ellenállás (X). - TR Rozistență la propagarea flăcării (X). - EL Perioritodikén eξάπλωση φλόγας (X). - HR Otpornost na širenje plamena (X). - UK Стійкість до поширення палив (X). - RU Устойчивость к распространению пламени (X). - TR Ale yayılımı direksiyon (Y). - ZH 抗蔓延性 (Y). - SI Odpornost proti širjenju plamene (X). - ET Vastutunduvuse laagri kindluse (X). - LM Nativitatea anti-încendiu (X). - LT Atsparumas įgaisrininkojimui (X). - CM Flammwidrigkeit (X). - DA Modstand mod

DIRENCI (X) - **ZH** 阻燃 (X) - **SL** Odpornost proti šířenju plamenů (X) - **ET** Vastupidavus leegi levikule (X) - **LV** Noturība pret liesmu izplatīšanos (X) - **LT** Atsparumas liepsnos plitimui (X) - **SV** Flamspridningsmotstånd (X) - **DA** Modstand imod flammespredning (X) - **FI** Palosuojaus (X) - **NO** Flammespredningsmotstand (X) -

F **FR** Résistance à la chaleur de contact (de 1 à 2) - **EN** Contact heat resistance (from 1 to 2) - **ES** Resistencia al calor de contacto (de 1 a 2) - **IT** Resistenza al calore da contatto (da 1 a 2) - **PT** Resistência ao calor de contato (entre 1 e 2) - **NL** Bestendigheid tegen contactwarmte (van 1 tot 2) - **DE** Widerstand gegen Kontaktwärme (von 1 bis 2) - **PL** Odporność na ciepło kontaktowe (od 1 do 2) - **CZ** Odolnost vůči kontaktnímu teplu (1 až 2) - **SK** Odolnosť včasťi kontaktnému teplu (od 1 do 2) - **HU** Kontakt hővel szembeni ellenállás (1-től 2-ig) - **RO** Resistență la căldură prin contact (de la 1 la 2) - **EL** Αντίσταση στη θερμότητα επαφής (από 1 έως 2) - **RU** Отпорнаст на контактну топлину (од 1 до 2) - **UK** Стійкість до контактної теплоти (від 1 до 2) - **RU** Устойчивость к контактному теплу (от 1 до 2) - **TR** Temas eden isiya direnç (1'den 2'e kadar) - **ZH** 防止接触热 (1至2) - **SL** Odpornost proti kontaktnei toploiti (od 1 do 2) - **ET** Vastupidavus kontaktsoojeusele (1-2) - **LV** Pretestība kontaktā karstumam (1 līdz 2) - **LT** Atsparumas kontaktinei šilumai (nuo 1 iki 2) - **SV** Motstånd mot kontaktvärme (från 1 till 2) - **DA** Modstand mod kontaktvarme (fra 1 til 2) - **FI** Kosketustlämmön kestävyyys (1–2) - **NO** Motstand mot kontaktvarme (fra 1 til 2)

G Résistance à la chaleur convective (de 1 à 2) - **EN** Convective heat resistance (1 to 2) - **ES** Resistencia al calor de convección (de 1 a 2) - **IT** Resistenza al calore convettivo (da 1 a 2) - **PT** Resistência ao calor convectivo (entre 1 e 2) - **NL** Bestendigheid tegen convectiewarmte (van 1 tot 2) - **DE** Widerstand gegen konvektive Hitze (von 1 bis 2) - **PL** Odporność na ciepło konwekcyjne (od 1 do 2) - **CS** Odolnost vůči konvekčnímu teplu (1 až 2) - **SK** Odolnosť včas konvekčnému teplu (1 do 2) - **HU** Konvektív hőel szembeni ellenállás (1-től 2-ig) - **RO** Rezistență la căldură prin convecție (de la 1 la 2) - **EL** Αντίσταση στη μεταφέρομενη θερμότητα (από 1 έως 2) - **HR** Otpornost na konvektivnu toplinu (od 1 do 2) - **UK** Стійкість до конвективної температури (від 1 до 2) - **RU** Устойчивость к конвективному теплу (от 1 до 2) - **TR** Konvektif ısiya direnç (1'den 2'e kadar) - **ZH** 防止对流热 (1至2) - **SL** Odpornost proti konvekcijski toploti (od 1 do 2) - **ET** Vastupidavus konvektiivsjuoole (1-2) - **LV** Pretestība konvektīvam karstumam (1 līdz 2) - **LT** Atsparumas konvekcionei šilumai (nuo 1 iki 2) - **SV** Motstånd mot värmeengenomgång (från 1 till 2) - **DA** Modstand mod konvektionsvarme (fra 1 til 2) - **FI** Konvektiolämämö kestävyys (1-2) - **NO** Motstand mot konvektiv varme (fra 1 til 2) -

H FR Résistance à la chaleur radiante (de 1 à 2) - **EN** Radiant heat resistance (from 1 to 2) - **ES** Resistencia al calor radiante (de 1 a 2) - **IT** Resistenza al calore radiante (da 1 a 2) - **PT** Resistência à radiação de calor (entre 1 e 2) - **NL** Bestendigheid tegen stralingswarmte (van 1 tot 2) - **DE** Widerstand gegen Strahlungswärme (von 1 bis 2) - **PL** Odporność na ciepło promieniowanie (od 1 do 2) - **CS** Odolnost vůči radiačnímu teplu (od 1 do 2) - **HU** Sugárzó hővel szembeni ellenállás (1-től 2-ig) - **RO** Rezistență la căldură radiată (de la 1 la 2) - **EL** Αντίσταση στη θερμότητα ακτινοβολίας (από 1 έως 2) - **HR** Otpornost na radiacijsku topinju (od 1 do 2) - **UK** Стійкість до теплоти випромінення (від 1 до 2) - **RU** Устойчивость к тепловому излучению (от 1 до 2) - **TR** Yayılan isıya direnç (1'den 2'e kadar) - **ZH** 防止辐射热 (1至2) - **SL** Odpornost proti sevalni toploti (od 1 do 2) - **ET** Vastupidavus kiirgavale soojusele (1-2) - **LV** Pretestība izstarojošam karstumam (1 līdz 2) - **LT** Atsparumas spinduliuojamajai šilumai (nuo 1 iki 2) - **SV** Motstånd mot strålevärme (från 1 till 2) - **DA** Modstand mod strålevarme (fra 1 til 2) - **FI** Säteilylämmöön kestävyyss (1-2) - **NO** Motstand mot strålevarme (fra 1 til 2) -

I FR Petites projections de métal fondu (de 1 à 2) - **EN** Small splashes of molten metal (from 1 to 2) - **ES** Resistencia a las pequeñas proyecciones de metal líquido (de 1 a 2) - **IT** Resistenza a piccole proiezioni di metallo liquido (da 1 a 2) - **PT** Resistência a pequenas projeções de metal líquido (de 1 a 2) - **NL** Bestendigheid tegen kleine spetters van vloeibaar metaal (van 1 tot 2) - **DE** Widerstand gegen kleine flüssige Metallspritzer (von 1 bis 2) - **PL** Odporność na drobne rozpryski płynnego metalu (od 1 do 2) - **CS** Odolnost vůči malému roztřískávání čistickám roztaveného kovu (1 až 2) - **SK** Odolnosť voči malým vyruskávajúcim čistiackám roztaveného kovu (od 1 do 2) - **HU** Kisméretű fémolvadék-csleppekkel szembeni ellenállás (1-től 2-ig) - **RO** Rezistență la stropiri mici cu metal lichid (de la 1 la 2) - **EL** Αντίσταση σε μικρές εκφεύγοντες υύρου μετάλλου (από 1 έως 2) - **HR** Otpornost na prskanje malih količina rastaljenog metala (od 1 do 2) - **UK** Стійкість до впливу дрібних бризок розплавленого металу (від 1 до 2) - **RU** Устойчивость к попаданию малых брызг жидкого металла (от 1 до 2) - **TR** Küçük sıvi metal sıçramalarına karşı direnç (1-2) - **ZH** 防止熔融金属的微弱喷溅 (1至2) - **SL** Odpornost proti obrizgu majhnih količin tekoče kovine (od 1 do 2) - **ET** Vastupidavus väikestele sulametalliprismetele (1-2) - **LV** Iztvarību pret skidri metāla sīkumi izdalījumiem (no 1 līdz 2) - **LT** Atsparumas mažoms skysto metalo projekcijoms (nuo 1 iki 2) - **SV** Beständighet mot små stänk av flytande metall (från 1 till 2) - **DA** Modstand mod små væskemetalsprøjt (fra 1 til 2) - **FI** Kestävyyss pienille sulan metallin roiskeille (1-2) - **NO** Motstand mot små projeksjoner av flytende metall (fra 1 til 2) -

J FR Grosses projections de métal fondu (de 1 à 2) - **EN** Large quantities of molten metal (from 1 to 2) - **ES** Resistencia a grandes proyecciones de metal en fusión (de 1 a 2) - **IT** Resistenza ad importanti proiezioni di metallo in fusione (da 1 a 2) - **PT** Resistência a grandes projeções de metal em fusão (entre 1 e 2) - **NL** Bestendigheid tegen het spatten van grote hoeveelheden gesmolten metaal (van 1 tot 2) - **DE** Widerstand gegen große flüssige Metallspritzer (von 1 bis 2) - **PL** Odporność na duże odpryski stopionego metalu (od 1 do 2) - **CS** Odolnost vůči velkému množství roztaveného kovu (1 až 2) - **SK** Odolnosť voči veľkému množstvu roztaveného kovu (od 1 do 2) - **HU** Olvadó nagy fémröccsenésekkel szembeni ellenállás (1-től - 2-ig) - **RO** Rezistență la stropiri mari cu metal topit (de la 1 la 2) - **EL** Αντίσταση σε σημαντικές εκφεύγοντες τηγυάτων μετάλλου (από 1 έως 2) - **HR** Otpornost na prskanje velikih količina rastaljenog metala (od 1 do 2) - **UK** Стійкість до значних бризок розплавленого металу при розпиленні (від 1 до 2) - **RU** Устойчивость к большим брызгам расплавленного металла (от 1 до 2) - **TR** Büyüt erimiş metal uzantılarına direnç (1'den 2'e kadar) - **ZH** 防止熔融金属的大型喷溅 (1至2) - **SL** Odpornost proti brizganju velikih količin staljene kovine (od 1 do 2) - **ET** Vastupidavus väikestele sulametalliprismetele (1-2) - **LV** Pretestība lielam kūstoša metāla šķakātam (1 līdz 2) - **LT** Atsparumas stambiems išsilydžiuius metalo pulsīumi (nuo 1 iki 2) - **SV** Motstånd mot större stänk av smält metall (från 1 till 2) - **DA** Modstand mod store fusjonsmetalsprøjt (fra 1 til 2) - **FI** Suuren sulametalliroiskeiden kestävyyss (1-2) - **NO** Motstand mot store anslag av smelt metall (fra 1 til 2) -

AR مقاولات ونائية من الحرارة ومختبر النار (X) = اختبار غير محق (E) مقاومة الحرارة للتلامس (من 1 إلى 2) **G** مقاومة الحرارة الحرارية (من 1 إلى 2) **H** مقاومة الحرارة الإشعاعية (من 1 إلى 2) **I** مقاومة لجأة المعدن السائل **J** مقاومة الإسقاطات الكبيرة للمعادن المنصهرة (من 1 إلى 2)

FR Organisme Notifié ayant procédé à l'Examen UE de type (module B) et ayant établi l'Attestation d'Examen UE de Type. - **EN** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **ES** Organismo notificado que realizó el examen de tipo UE (módulo B) y emitió el certificado correspondiente de tipo UE. - **IT** Ente Notificato che ha effettuato l'esame UE del modello (modulo B) e che ha redatto l'Attestazione d'esame UE del modello. - **PT** Organismo Notificado que procedeu ao Exame UE de tipo (módulo B) e que emitiu o Certificado de Exame UE de Tipo. - **NL** De aangemelde instantie die het EG-type onderzoek heeft uitgevoerd (modulo B) en het certificaat van het EG-type onderzoek heeft afgegeven. - **DE** Beauftragte Stelle, die die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt hat. - **PL** Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła egzamin UE na typ (moduł B) i która wystawiła zaświadczenie o egzaminie UE na typ. - **CS** Pověřený kontrolní orgán, který provedl typovou zkoušku CE (modul B) a vystavil certifikát o typové zkoušce EU. - **SK** Notifikovaný orgán, ktorý vykonal typovú skúšku EÚ (modul B) a vystavil osvedčenie o typovej skúške EÚ. - **HU** Bejelentett Tanúsító Szervezet, amely az EU-s Tipusjavításról kiállította. - **RO** Organism notificat care a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a emis certificatul de examinare UE de tip. - **EL** Κοινοτοπιμένος οργανισμός έχοντας διεργάσει την Εξέταση τύπου ΕΕ (εύρητα B) και έχοντας θεσπίσει το Πιστοποιητικό Εξέτασης Τύπου ΕΕ. - **HR** Privatljeno tijelo koje je izvršilo EU ispitivanje tipa (modul B) izdalo EU potvrdu o ispitivanju tipa. - **UK** Уповноважений орган, що здійснив стандартну експертизу ЄС (модуль В) та надав стандартний сертифікат експертизи ЄС. - **RU** Нотифицированный орган, проводивший экзамен по типу ЕС (модуль В) и выдавший сертификат об экзамене ЕС. - **TR** AB-Tipi İncelemeyi (modül B) gerçekleştiren ve EU-Tipi İnceleme Sertifikatını düzenleyen Onaylanmış Kurum. - **ZH** 公告机构已开展标准欧盟检测认证。 - **SL** Priglašeni organ, ki je opravil EU-pregled tipa (modul B) in izdal potrdilo o EU-pregledu tipa. - **ET** Li tüübihindamise teinud (vorm B) ja ELi tüübihindamistöendi koostanud teavitatud asutus. - **LV** Pilnvarotā iestāde ir veikusi ES tipa pārbaudi (B modulis) un ir izstrādājusi ES tipa pārbaudes sertifikātu. - **LT** Notifikuotoji istaiga, atlikusi ES tipo tyrimą (B modulio) ir išdavusi ES tipo sertifikatą. - **SV** Anmält organ som prövade och utfärdade EU-typintygget för typen (modul B). - **DA** Noticeret organ, der har udført undersøgelsen EU af type (modul B), og som har etableret EU undersøgelsesattesten af type. - **FI** Ilmoitettu laitos, joka on suorittanut EU-typitarkastukseen (B-moduuli) ja laatinut todistuksen suoritetusta EU-typitarkastuksesta. - **NO** Bemyndiget organ som har gjennomført EU-typeundersøkelsen (modul B) og har etablert EU-typeprøvingsattest. -

أبلغ الهيئة التي أجرت فحص الاتحاد الأوروبي من نوع (وحدة B) إصدار شهادة امتحان الاتحاد الأوروبي AR

C.T.C. (0075) - PARC TONY GARNIER 4 RUE HERMANN FRENKEL 69367 LYON CEDEX 07 France
CENTRO TESSILE COTONIERO E ABBIGLIAMENTO (0624) - S.P.A. – CENTROCOT - PIAZZA SANT'ANNA 2, 21052 - BUSTO ARSIZIO ITALY

FR USA STANDARDS - EN USA STANDARDS - ES USA STANDARDS - IT Norme USA - PT USA STANDARDS - NL Amerikaanse normen - DE Normen in den USA - PL Normy USA - CS Normy USA - SK Normy USA - HU USA szabványok - RO Standarde SUA - EL Πρότυπα ΗΠΑ - HR Američke norme - UK USA STANDARDS - RU USA STANDARDS - ZH USA STANDARDS - SL USA STANDARDS - ET USA STANDARDS - LV USA STANDARDS - LT USA STANDARDS - SV USA STANDARDS - DA USA STANDARDS - FI USA STANDARDS - NO USA STANDARDS -

الشعار الأوروبي والأمريكي

B11 **ANSI-ISEA 105:2016** FR Protection de la main - **EN** Hand protection - **ES** Protección de la mano - **IT** Protezione della mano - **PT** Proteção da mão - **NL** Handbescherming - **DE** Handschutz - **PL** Ochrona rąk - **CS** Ochrana rukou - **SK** Ochrana rúk - **HU** A kéz védelme - **RO** Protecția mâinii - **EL** Προστασία του χεριού - **HR** Zaštita ruku - **UK** Захист для рук - **RU** Защита рук - **TR** El koruma - **ZH** 手部防护 - **SL** Zaščita rok - **LT** Rankų apsauga - **SV** Handskydd - **DA** Beskyttelse af hånden - **FI** Käsien suojaus - **NO** Håndbeskyttelse - **B11 FR** Résistance à la coupe par des objets tranchants (de A1 à A9) - **EN** Resistance to cutting by sharp objects (from A1 to A9) - **ES** Resistencia al corte por objetos filados (de A1 a A9) - **IT** Resistenza al taglio da parte di oggetti appuntiti (da A1 a A9) - **PT** Resistência ao corte por objetos cortantes (de A1 a A9) - **NL** Bestand tegen snijden door scherpe voorwerpen (van A1 t/m A9) - **DE** Schnittfestigkeit durch scharfe Gegenstände (von A1 bis A9) - **PL** Odporność na przecięcie przez ostry przedmiot (od A1 do A9) - **CS** Odolnost vůči profíznutí ostrým předměty (od A1 do A9) - **SK** Odolnosť proti prezeraniu ostrými predmetmi (A1 až A9) - **HU** Ellenzállás az éles tárgyak általi vágásnak (A1-A9) - **RO** Rezistență la tăiere cu obiecte ascuțite (de la A1 la A9) - **EL** Αντοχή στην κοπή από αιχμών αντικείμενα (από A1 έως A9) - **HR** Otpornost na rezanje ostrim predmetima (od A1 do A9) - **UK** Стійкість до пошкодження острими предметами (від A1 до A9) - **RU** Устойчивость к повреждению острыми предметами (от A1 до A9) - **TR** Keskin nesnelar tarafından kesilmeye direngelidir (A1'den A9'a) - **ZH** 耐尖锐物体切割 (从 A1至A9) - **SL** Odpornost proti rezu z ostrimi predmeti (od A1 do A9) - **ET** Vastupidavus lõikamisele teravate esemetega (A1 kuni A9) - **LV** Izturība pret sagriešanu ar ašiem priekšmetiem (no A1 līdz A9) - **LT** Atsparumas piovimui aštrais objektais (nuo A1 iki A9) - **SV** Motstånd mot skärning med skarpa föremål (från A1 till A9) - **DA** Modstandsdygtighed mod gennemskaæring af skarpe genstande (fra A1 til A9) - **FI** Kestää terävien esineiden aiheuttamat vihollit ja leikkauksia (A1 - A9) - **NO** Motstand mot cutting av skarpe gjenstander (fra A1 til A9) -

AR حماية اليد B11 مقاومة القطع بالعناصر الحادة من A1 إلى A9

PART 4

FR Marquage: Chaque produit est identifié par une étiquette (si possible). Celle-ci indique le type de protection offert ainsi que d'autres informations. ① Identification du fabricant / ② Identification de l'EPI / ③ Système de taille / ④ L'indication de conformité selon les réglementations en vigueur (pictogrammes). / ⑤ pictogramme "I": Lire la notice d'instruction avant utilisation. / ⑥ le N° des normes auxquelles le produit est conforme (PART3) / ⑦ le numéro de lot, - Date de production - Période d'obsolescence : le cas échéant/ ⑧ Marquage Grande-Bretagne (le cas échéant)- **EN Marking:** Each product is identified by means of an interior label (if possible). This label indicates the type of protection afforded along with other information. ① Identification of the manufacturer / ② Identification of the PPE / ③ Size system / ④ The indication of compliance according to the regulations in force (symbols). / ⑤ pictogram "I": Read the instruction manual before use. / ⑥ the N° of the standards to which the product is compliant (PART3) / ⑦ The batch number, - Date of manufacturing - Obsolescence period, if applicable/ ⑧ Great Britain marking (if applicable)- **ES Marcación:** Todos los productos están identificados con una etiqueta (si es posible). La etiqueta indica el tipo de protección y demás información. ① Identificación del fabricante / ② Indicación del EPI / ③ Sistema de tallas / ④ Indicación de conformidad según las reglamentaciones vigentes (pictogramas). / ⑤ pictogramas "I": Leer la información de instrucciones antes del uso. / ⑥ El No. de normas con las que cumple el producto (PART3) / ⑦ numero de lote, - Fecha de fabricación - Período de obsolescencia : si procede/ ⑧ Marca Reino Unido (si procede)- **IT Marcatura:** Ogni prodotto deve essere identificato con una etichetta (se possibile). Precisa il tipo di protezione garantito così come altre informazioni. ① Identificazione del costruttore / ② Identificazione di un DPI / ③ Sistema di taglie / ④ Indicazione di conformità secondo le normative vigenti (pictogrammi). / ⑤ pictogrammi "I": Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo. / ⑥ n° delle norme alle quali il prodotto è conforme (PART3) / ⑦ il numero di lotto, - Anno di fabbricazione - Periodo di obsolescenza se applicabile/ ⑧ Marcatura della Gran Bretagna (se applicabile)- **PT Marcacão:** Cada produto é identificado com uma etiqueta (se possível). Esta etiqueta indica o tipo de protecção proporcionado, bem como outras informações. ① Identificação do fabricante / ② Identificação do E.P.I. / ③ Sistema de tamanhos / ④ A indicação de conformidade de acordo com os regulamentos em vigor (símbolos). / ⑤ pictogramas "I": Ler as instruções antes da utilização. / ⑥ O n.º de normas com as quais o produto está em conformidade (PART3) / ⑦ o número de lote, - Data de fabrico - Período de utilização: se aplicável/ ⑧ Marcacão da Grã-Bretanha (se aplicável)- **NL Markering:** Elk product is herkenbaar door middel van een etiket (indien mogelijk). Het etiket vermeldt het beschermingstype en andere informatie. ① Identificatieketen van de fabrikant / ② Identificatie van het PBM / ③ Maatsysteem / ④ Compliance-indicatie in overeenstemming met de geldende regels (pictogrammen). / ⑤ pictogrammen "I": Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. / ⑥ o número da norma com a qual o produto está em conformidade e (PART3) / ⑦ het partijnummer, - Productiejaar - Vervanging: Zie/ ⑧ Markering voor Groot-Brittannië (zie)- **DE Kennzeichnung:** Jedes Produkt ist (sofern möglich) durch ein Etikett gekennzeichnet. Auf diesem Etikett befinden sich Angaben zum Schutzhinweise sowie weitere Informationen. ① Herstellerkennzeichnung / ② Identifikation der PSA / ③ Größenabelle / ④ Der Hinweis auf die Konformität gemäß den geltenden Vorschriften (Symbole). / ⑤ pictogramme "I": Vor der Verwendung Gebrauchsleitung lesen. / ⑥ der nummer van de normen waaraan het product voldoet (PART3) / ⑦ die Los-Nº. - Herstellungsdatum - Haltbarkeitszeitraum: falls vorhanden/ ⑧ Markierung Großbritannien (falls vorhanden)- **PL Oznakowanie:** Każdy produkt jest oznaczony metką (w miarę możliwości). Wskazuje ona rodzaj ochrony i inne informacje. ① Identifikasiacja producenta / ② Identyfikacja ŚOI / ③ System miar / ④ Oznaczenie zgodności według obowiązujących przepisów (piktogramy). / ⑤ pictogramy "I": Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją. / ⑥ numer y norm, z którymi produkt jest zgodny (PART3) / ⑦ numer części, - Rok produkcji - Okres stosowania: jeżeli dotyczy/ ⑧ Oznakowanie Zjednoczone Królestwo (jeżeli dotyczy)- **SV** **Znäceni:** Každý produkt je opatřen štítkem (je-li to možné). Na něm je uveden typ poskytované ochrany a také další informace. ① Identifikace výrobce / ② Identifikace OOP / ③ Systém velikosti / ④ Údaj o shodě podle plátných nařízení (piktogramy). / ⑤ pictogramy "I": Před použitím si přečtěte návod k údržbě. / ⑥ šípka označující směr použití (PART3) / ⑦ č. sérije, - Datum výroby - Životnost: pokud touto situaci nastane/ ⑧ Označení Velké Británie (podla situace)- **SK Označenie:** Každý z produkciu disponuje identifikačným štítkom (podľa možnosti), ktorý označuje typ ochrany a obsahuje aj iné informačné údaje. ① Identifikácia výrobca / ② Identifikácia OOPP / ③ Systém velkosti / ④ Údaj o zhode podľa plátnych nařízení (piktogramy). / ⑤ pictogramy "I": Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / ⑥ č. normy, v súlade s ktorou bol výrobok vyradený (PART3) / ⑦ č. séria, - Dátum výroby - Doba používania: podľa situácie/ ⑧ Označenie Veľkej Británie (podla situácie)- **HU Jelölés:** minden termék rendelkezik azonosítószínkével (lehetőség szerint), amely jelzi a védelemről és egyéb tájékoztató adatokat is tartalmaz. ① A gyártó ismertetője / ② Az EVE azonosítása / ③ Méretjelölés / ④ A megfelelőség jelzése a hatálós előírások szerint (piktogram) / ⑤ pictogram "I": Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / ⑥ szabvány száma, amelynek az eszköz megelef (PART3) / ⑦ tétszám, - Gyártási dátum - Elevelekűségi periódus: szükség esetén/ ⑧ Nagy-Britannia jelölése (szükség esetén)- **RO Marca:** Fiecare produs este identificat printr-o etichetă (dacă este posibil). Aceasta indică tipul de protecție oferit, precum și alte informații. ① Identificarea fabricantului / ② Identificarea EIP / ③ Sistem de mărimi / ④ Indicația de conformitate conform reglementărilor în vigoare (pictograme). / ⑤ pictograme "I": Citește instrucțiunile înainte de utilizare. / ⑥ numărul standardului căruia î se conformează produsul (PART3) / ⑦ număr lot, - Data primei utilizări - Perioada de utilizare: dacă este cazul/ ⑧ Marca Marea Britanie (dacă este cazul)- **EL Σημάνων:** Καθε προϊόν ταυτοποιείται από μια ετικέτα (εφόσον δυνατό). Αυτή υποβινέκει τον προσφερόμενο τύπο προστασίας καθώς και άλλες πληροφορίες. ① Διακριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή / ② Αναγνώριση του Μ.Α.Π. / ③ Σύστημα μεγέθους / ④ Η ένδειξη συμπλόφωμα με τους ιδιαίτερους κανονισμούς (εικονογράμματα). / ⑤ εικονογράμματα "I": Διαβάστε το φύλλο οδηγών πριν από τη χρήση. / ⑥ ορθότης μους της προτύπου με το οποίο το προϊόν συμπλέγεται και (PART3) / ⑦ ορθότης παρτίδας, - Ημερομηνία παραγωγής - Χρονος παροπλισμου: κατά περίπτωση/ ⑧ Σήμανση στη Μεγάλη Βρετανία (κατά περίπτωση)- **HR Oznaka:** Svaki proizvod prepoznaće se po etiketi (ako je moguće). Na njoj su navedene vrsta zaštite i druge informacije. ① Identifikacija proizvođača / ② Identifikacija OZ / ③ Sustav veličina / ④ Naznaka sukladnosti u skladu sa važećim propisima (simboli). / ⑤ pictogram "I": Prije uporabe pročitajte upute. / ⑥ broj norme s kojom je proizvod u skladu (PART3) / ⑦ broj lota, - Datum proizvodnje - Rok trajanja : ako je primjenjivo/ ⑧ oznaka Velike Britanije (ako je primjenjivo)- **UK Markuvannia:** Кожен продукт дієтифікується міткою (якщо це можливо). Вона вказує на тип запропонованого захисту та іншу інформацію. ① Маркування виробника / ② Визначення засобу індивідуального захисту / ③ Розмірна система / ④ Відмітка щодо відповідності згідно з діючими нормами (піктограми). / ⑤ піктограми "I": Читайте інструкцію перед використанням. / ⑥ Номер стандарту, якому відповідає виріб (PART3) / ⑦ Номер партії, - Дата виробництва - Термін придатності: якщо застосовне/ ⑧ Маркування (якщо застосовне)- **RU Marirkova:** Каждое изделие идентифицируется по этикетке (если возможно), на которой помимо прочей информации указывается тип обеспечения защиты. ① Маркировка изготовителя / ② Идентификация СИЗ / ③ Размерная система / ④ Индикация соответствия действующим законодательным нормам (символы). / ⑤ піктограмми "I": Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. / ⑥ номер стандарта, требованием которого отвечает продукт (PART3) / ⑦ номер партии, - Дата использования: в соответствии с нормами/ ⑧ Маркировка Великобритания (в соответствии с нормами)- **TR Markalaması:** Her ürde bir etiket ile tanımlanır (münküse). Bu etikette koruma tipini yanı sıra diğer bilgiler de yer alır. ① Üretici tanımlaması / ② KKE'nin tanımlaması / ③ Olçü sistem / ④ Yürürükteki düzlemlere göre uygunluk gösterdiği resimli simgeler). / ⑤ pictogram "I": Kullanım öncesi kontrol etmek istenilen (münküse). / ⑥ Ürünün uygun olduğu normunun numarası (PART3) / ⑦ Parti numarası, - Üretim tarihi - Eskime süresi : varsız / ⑧ Büyük Britanya işaretleri (varsız)- **ZH 标记:** 每件产品通过内部的标签标识 (如有可能)。标签标识提供的防护级别及其它信息。 ① 制造商识别号 / ② EPI识别码 / ③ 尺寸制 / ④ 根据现行规定 (图标) 表示合规。 / ⑤ 符号 "I": 在使用前阅读操作说明。 / ⑥ 产品合规的标准号 (PART3) / ⑦ 生产日期 - 储存周期: 如适用/ ⑧ 大不列颠标志 (如适用)- **SL Označevanje:** Vsak izdelek je označen z etiketo (če je mogoče), na kateri je naveden tip zaščite, ki jo izdelek omogoča, in druge informacije. ① Identifikacija proizvajalca / ② Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE) / ③ Sistem velikosti / ④ Navedeni skladnosti glede veljavnih predpisov (piktogrami). / ⑤ simboli "I": Pred uporabo pozorno preberite navodilo. / ⑥ številka norme, s katero je izdelek usklajen (PART3) / ⑦ številka serije, - Datum uporabe - Rok trajanja : po potrebi/ ⑧ Oznaka Velike Britanije (po potrebi)- **ET Märgistus:** Iga toode on toodestund andmesildileuse (piktogrammid). / ⑤ pictogrammid "I": Enne kasutamist lugege juhend läbi. / ⑥ Number of standard, millele toode vastab (PART3) / ⑦ partumber, - Kasutuse kuupäev - Kasutusiga : kui on kohaldatav/ ⑧ Suurbritannia märgistus (kuon kohaldatav)- **LV Markējums:** Katrā precei ir pieteiprināta markējums (ja iespējams). Tājā ir norādītais aizsardzības veids, kā arī citi informācijas. ① Ražotāja identifikācija / ② IAL identifikācija / ③ Izmēru sistēma / ④ Norāde par atbilstību saskaņā ar spēkā esošiem noteikumiem (simboli). / ⑤ pictograms "I": Pirms lietošanas izlasīt lietošanas instrukciju. / ⑥ standarta, kurai aprīkojums atbilst, numerus (PART3) / ⑦ partijas numeris, - Ražošanas datums - Morālās novecošanas periods : ja piemērojams / ⑧ Apļveidots Karalistes markējums (ja piemērojams)- **LT Ženklinimas:** Kiekvienas produktas yra pažymētas etikete (jei īmanoma). Jojo nurodoma numatytā apsauga ir kita informacija. ① Gamintojai identifikavimas / ② AAP identifikācija / ③ Dydžių sistema / ④ Atitinkamo galiojančių reglamentų reikalavimams patvirtinimas (simbolių). / ⑤ pictograms "I": Pries naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. / ⑥ normos, kurių atitinka gaminiys, numeris (PART3) / ⑦ partijos numeris, - Naudojimo data - Tinkamumo naudoti terminas : jei tai kyntina/ ⑧ Didžiosios Brit